

送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)



* E N 1 2 7 3 7 7 0 3 1 | P *

お問い合わせ番号

(item number) FN 127 377 031 JP

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially

JAPAN POST

From (Sender) Name & Address Japan Drug Store Sayuri Japan Japan Drug Store Sayuri Japan Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 09 15		受付時刻 Time mailed 時 (hour) 分 (Minute) 00 00		郵便料金 送料金 諸料金					
		合計金額 Postage Paid 円 (yen)									
Postal Code 135-0064 JAPAN TEL +82-70-8028-0951 FAX		総重量 Total gross weight g									
		To (Addressee) Name & Address Yoo Mi-young Yoo Mi-young #101-1315, 27 Seosang-ro, Uichang-gu, Changwon-si, Gyeongsangnam-do (Dongjeong-dong, Dongdong Oseong Apartment) Postal Code 51192									
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Health food		Country KOREA									
		No commercial value for customs purpose only.									
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Health food		HSコード HS tariff number		内容品の原産国 Country of origin of goods		内容品の個数 Number of items contained		正味重量 Net weight g		内容品の価格 Value	
						2				USD13.46	
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Health food										TEL 010-4046-3875 FAX 010-4046-3875	
										次の場合は口に×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains. ☐ 贈物 Gift ☐ 商品見本 Commercial sample ☒ 販売品 Sale of goods ☐ その他 Others ☐ 返送品 Returned goods ☐ 書類 Documents	
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Health food										日本円換算合計 (円) Total Value	
										1346 Yen	
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Health food		☐ 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 個中 Total number of pieces		ご注意！ この用紙は送り状です。 専用バウチに入れてください。		社員確認用 ☐			
										(To Post and Customs Officer) This is EMS Dispatch Note. Proof of delivery attached on the back.	
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Health food		内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Health food		内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Health food		内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Health food		内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Health food			
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Health food											

山折り後、専用パウチに入れてください



配達証 (PROOF OF DELIVERY)



* E N 1 2 7 3 7 7 0 3 1 | P *

item number

EN 127 377 031 JP

From (Sender) Name & Address Japan Drug Store Sayuri Japan Japan Drug Store Sayuri Japan Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 09 15		配達日時 (Date/time of delivery)		ご署名 (Signature of recipient)	
		To (Addressee) Name & Address Yoo Mi-young Yoo Mi-young #101-1315, 27 Seosang-ro, Uichang-gu, Changwon-si, Gyeongsangnam-do (Dongjeong-dong, Dongdong Oseong Apartment) Postal Code 51192					
Postal Code 135-0064 JAPAN		TEL +82-70-8028-0951 FAX Country KOREA					
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Health food		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained 2	正味重量 Net weight g	内容品の価格 Value USD13.46	TEL 010-4046-3875 FAX 010-4046-3875 次の場合は□に×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains. ☐ 贈物 Gift ☒ 販売品 Sale of goods ☐ 返送品 Returned goods ☐ 商品見本 Commercial sample ☐ その他 Others ☐ 書類 Documents
No commercial value for customs purpose only.						日本円換算合計 (円) Total Value 1346 Yen	
☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item may be opened if suspected of containing dangerous goods.		☐ 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 個中 Total number of pieces		ご注意! この用紙は配達証です。山折後こちらを裏面にして専用パウチに入れてください。	

[illegible]

INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) :2021 / 09 / 15
作成地 (Place) :Tokyo

Invoice: 1 Please enclose in the pouch

ご依頼主 (Sender): Japan Drug Store Sayuri Japan Japan Drug Store Sayuri Japan Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN TEL +82-70-8028-0951 FAX	郵便物番号 (Mail Item No.): EN127377031JP
	送達手段 (Shipped Per) :E M S
	支払い条件 (Terms of Payment):
お届け先 (Addressee): Yoo Mi-young Yoo Mi-young #101-1315, 27 Seosang-ro, Uichang-gu, Changwon-si, Gyeongsangnam-do (Dongjeong-dong, Dongdong Oseong Apartment) 51192, KOREA TEL 010-4046-3875 FAX 010-4046-3875	備考 (Remarks): ☐ 有償 (Commercial value) ☒ 無償 (No Commercial value) ☐ 贈物 (Gift) ☐ 商品見本 (Sample) ☐ その他 (Other) Invoice No.

内容品の記載 (Description)	原産国 (Country of origin)	正味重量 (Net Weight) g	数量 (Quantity)	単価 (Unit Price)	合計額 (Total Amount)
Health food			2	USD 6. 73	USD 13. 46
総合計 (Total)			2		USD 13. 46

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :
総重量 (Gross weight) g :

署名 (Signature)

Japan Drug Store Sayuri Japan



お問い合わせ番号

(item number) EN 127 377 031 JP

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially



From (Sender) Name & Address Japan Drug Store Sayuri Japan Japan Drug Store Sayuri Japan Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 09 15		損害要償額 総重量 Total gross weight _____ g		郵便料金 諸料金 合計金額 Postage Paid	
		To (Addressee) Name & Address Yoo Mi-young Yoo Mi-young #101-1315, 27 Seosang-ro, Uichang-gu, Changwon-si, Gyeongsangnam-do (Dongjeong-dong, Dongdong Oseong Apartment) Postal Code 51192		日本円換算合計 (円) Total Value 1346 Yen			
Postal Code 135-0064 JAPAN		TEL +82-70-8028-0951 FAX		Country KOREA			
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight _____ g	内容品の価格 Value _____	TEL 010-4046-3875 FAX 010-4046-3875
Health food				2		USD13.46	次の場合は口に×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains. ☐ 贈物 Gift ☒ 販売品 Sale of goods ☐ 返送品 Returned goods ☐ 商品見本 Commercial sample ☐ その他 Others ☐ 書類 Documents
No commercial value for customs purpose only.							
☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の運送のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		☐ 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 個中 Total number of pieces			
ご署名 Signature of the sender							

…… ✂ 切り離し後、上部はご依頼主控としてお取りください。下部は郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ✂

EMS受取書 (Sender's Copy②)

EMS受付局控 (Post office's copy)

Japan Drug Store Sayuri Japan Japan Drug Store Sayuri Japan Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064 JAPAN	TEL +82-70-8028-0951 FAX	Country KOREA 日付印 Date Stamp
--	--	--

Japan Drug Store Sayuri Japan Japan Drug Store Sayuri Japan Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-Ku Tokyo		135-0064 TEL +82-70-8028-0951		FAX 135-0064		JAPAN 135-0064	
内容品詳細 health food		HSコード 2		原産国 2		個数 2	
正味重量 USD3.46		価格 USD3.46		損品要償額 (円) 1346		郵便料金 (円) 1346	
日本円換算額合計 (円) 1346		日本円換算額合計 (円) 1346		受付日印 Date Stamp		受付日印 Date Stamp	

Yoo Mi-young
 Yoo Mi-young
 #101-1315, 27 Seosang-ro,
 Ui chang-gu, Changwon-si,
 Gyeong-sangnam-do (Dong Jeong-dong,
 Dongdong
 Oseong Apartment)

Postal Code 51192

Country KOREA

TEL 010-4046-3875 FAX 010-4046-3875

お届け先

135-0064

TEL +82-70-8028-0951

FAX

JAPAN

Yoo Mi-young
 Yoo Mi-young
 #101-1315, 27 Seosang-ro,
 Ui chang-gu, Changwon-si,
 Gyeong-sangnam-do (Dong Jeong-dong,
 Dongdong
 Oseong Apartment)

Postal Code 51192

Country KOREA

TEL 010-4046-3875 FAX 010-4046-3875

お届け先

135-0064

TEL +82-70-8028-0951

FAX

JAPAN

Yoo Mi-young
 Yoo Mi-young
 #101-1315, 27 Seosang-ro,
 Ui chang-gu, Changwon-si,
 Gyeong-sangnam-do (Dong Jeong-dong,
 Dongdong
 Oseong Apartment)

Postal Code 51192

Country KOREA

TEL 010-4046-3875 FAX 010-4046-3875

お届け先

135-0064

TEL +82-70-8028-0951

FAX

JAPAN

Yoo Mi-young
 Yoo Mi-young
 #101-1315, 27 Seosang-ro,
 Ui chang-gu, Changwon-si,
 Gyeong-sangnam-do (Dong Jeong-dong,
 Dongdong
 Oseong Apartment)

Postal Code 51192

Country KOREA

TEL 010-4046-3875 FAX 010-4046-3875

お届け先

135-0064

TEL +82-70-8028-0951

FAX

JAPAN

Yoo Mi-young
 Yoo Mi-young
 #101-1315, 27 Seosang-ro,
 Ui chang-gu, Changwon-si,
 Gyeong-sangnam-do (Dong Jeong-dong,
 Dongdong
 Oseong Apartment)

Postal Code 51192

Country KOREA

TEL 010-4046-3875 FAX 010-4046-3875

お届け先

135-0064

TEL +82-70-8028-0951

FAX

JAPAN

Yoo Mi-young
 Yoo Mi-young
 #101-1315, 27 Seosang-ro,
 Ui chang-gu, Changwon-si,
 Gyeong-sangnam-do (Dong Jeong-dong,
 Dongdong
 Oseong Apartment)

Postal Code 51192

Country KOREA

TEL 010-4046-3875 FAX 010-4046-3875

お届け先

135-0064

TEL +82-70-8028-0951

FAX

JAPAN

Yoo Mi-young
 Yoo Mi-young
 #101-1315, 27 Seosang-ro,
 Ui chang-gu, Changwon-si,
 Gyeong-sangnam-do (Dong Jeong-dong,
 Dongdong
 Oseong Apartment)

Postal Code 51192

Country KOREA

TEL 010-4046-3875 FAX 010-4046-3875

お届け先

135-0064

TEL +82-70-8028-0951

FAX

JAPAN

Yoo Mi-young
 Yoo Mi-young
 #101-1315, 27 Seosang-ro,
 Ui chang-gu, Changwon-si,
 Gyeong-sangnam-do (Dong Jeong-dong,
 Dongdong
 Oseong Apartment)

Postal Code 51192

Country KOREA

TEL 010-4046-3875 FAX 010-4046-3875

お届け先

135-0064

TEL +82-70-8028-0951

FAX

JAPAN

Yoo Mi-young
 Yoo Mi-young
 #101-1315, 27 Seosang-ro,
 Ui chang-gu, Changwon-si,
 Gyeong-sangnam-do (Dong Jeong-dong,
 Dongdong
 Oseong Apartment)

Postal Code 51192

Country KOREA

TEL 010-4046-3875 FAX 010-4046-3875

お届け先

135-0064

TEL +82-70-8028-0951

FAX

JAPAN

Yoo Mi-young
 Yoo Mi-young
 #101-1315, 27 Seosang-ro,
 Ui chang-gu, Changwon-si,
 Gyeong-sangnam-do (Dong Jeong-dong,
 Dongdong
 Oseong Apartment)

Postal Code 51192

Country KOREA

TEL 010-4046-3875 FAX 010-4046-3875

お届け先

135-0064

TEL +82-70-8028-0951

FAX

JAPAN

Yoo Mi-young
 Yoo Mi-young
 #101-1315, 27 Seosang-ro,
 Ui chang-gu, Changwon-si,
 Gyeong-sangnam-do (Dong Jeong-dong,
 Dongdong
 Oseong Apartment)

Postal Code 51192

Country KOREA

TEL 010-4046-3875 FAX 010-4046-3875

お届け先

135-0064

TEL +82-70-8028-0951

FAX

JAPAN

Yoo Mi-young
 Yoo Mi-young
 #101-1315, 27 Seosang-ro,
 Ui chang-gu, Changwon-si,
 Gyeong-sangnam-do (Dong Jeong-dong,
 Dongdong
 Oseong Apartment)

Postal Code 51192

Country KOREA

TEL 010-4046-3875 FAX 010-4046-3875

お届け先

135-0064

TEL +82-70-8028-0951

FAX

JAPAN

Yoo Mi-young
 Yoo Mi-young
 #101-1315, 27 Seosang-ro,
 Ui chang-gu, Changwon-si,
 Gyeong-sangnam-do (Dong Jeong-dong,
 Dongdong
 Oseong Apartment)

Postal Code 51192

Country KOREA

TEL 010-4046-3875 FAX 010-4046-3875

お届け先

135-0064

TEL +82-70-8028-0951

FAX

JAPAN

Yoo Mi-young
 Yoo Mi-young
 #101-1315, 27 Seosang-ro,
 Ui chang-gu, Changwon-si,
 Gyeong-sangnam-do (Dong Jeong-dong,
 Dongdong
 Oseong Apartment)

Postal Code 51192

Country KOREA

TEL 010-4046-3875 FAX 010-4046-3875

お届け先

135-0064

TEL +82-70-8028-0951

FAX

JAPAN

Yoo Mi-young
 Yoo Mi-young
 #101-1315, 27 Seosang-ro,
 Ui chang-gu, Changwon-si,
 Gyeong-sangnam-do (Dong Jeong-dong,
 Dongdong
 Oseong Apartment)

Postal Code 51192

Country KOREA

TEL 010-4046-3875 FAX 01